

Monterey Bay G.I. Consultants Medical Group, Inc.  
Centro de Endoscopia de Monterey Bay  
23 Upper Ragsdale Drive, Suite 100  
Monterey, California 93940  
Teléfono: 831-375-3577  
www.montereygi.com

## LO QUE NECESITA SABER

Fecha de procedimiento: \_\_\_\_\_ con el Dr. \_\_\_\_\_

**Horario del procedimiento:** Recibirá una llamada telefónica del centro de endoscopia DOS DIAS DE NEGOCIO antes de la fecha de su procedimiento. Si no tiene noticias de nuestra oficina dos días antes de su procedimiento, comuníquese con la oficina al 831-375-3577.

Asegúrese de que nuestra oficina tenga el número de teléfono correcto en el archivo y que su correo de voz no esté lleno. Si no contesta la llamada, le dejaremos un mensaje de voz con su horario.

**Tarifa de cita cancelada, reprogramada, ó cita perdida: \$200**

Si no puede asistir a su cita, comuníquese con nuestra oficina con 48 horas de trabajo para evitar la tarifa.

## UBICACIÓN DEL CENTRO DE ENDOSCOPIA Y REGISTRACION

Nuestro centro esta en el primer piso del edificio. Esta al lado derecho frente al estacionamiento. Por favor no suba al segundo piso a registrarse.

## INSTRUCCIONES DE PROCEDIMIENTO

Es muy importante que se familiarice con todas las instrucciones y restricciones dietéticas y de preparación **HOY** para estar completamente preparado/a.

NO siga las instrucciones en su caja de preparación o las de la botella.

Es su responsabilidad familiarizarse con las restricciones dietéticas y las instrucciones de preparación intestinal. Estas restricciones y preparaciones deben comenza y seguirse de 3 a 5 días antes de su procedimiento. Una preparación deficiente puede resultar en la cancelación o reprogramación de su procedimiento.

## TRANSPORTE

Necesitará un conductor responsable que la/lo lleve a su procedimiento y la/lo recoja.

**Un taxi, Uber, Lyft, shuttle, autobús no es una forma válida de transporte siguiendo un procedimiento.**

Se requerirá el nombre y número de su conductor al momento de registracion. Nuestras instalaciones tienen el derecho de cancelar los procedimientos para aquellos que lleguen sin una forma válida de transporte y un adulto responsable que los acompañe.

**No siga las instrucciones de la caja ni el folleto del paciente incluido en el kit de preparación.**

Por favor, siga las instrucciones dietéticas y de preparación que se le proporcionan en las siguientes páginas.



# Monterey Bay Gastroenterology Consultants Medical Group, Inc.

## Monterey Bay Endoscopy Center, LLC

Daniel G. Luba, M.D. Richard W. Hell, M. D. Kathryn A. Swanson, M.D. Toby J. Katz, M.D  
Isabelle Barnard Moonan, M.D. Jan P. Kamler, M.D. Michael S. Le, M.D. Michael J. Mendoza,  
M.D. Jeffrey P. Fiorenza, M.D.

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_ Doctor: \_\_\_\_\_

Su procedimiento ha sido programado: \_\_\_\_\_. El Centro de Endoscopia le llamará 2 días antes de la fecha de su procedimiento programado con la hora de llegada.

**Compre** el líquido laxante para preparación del colon que le recetamos al menos **1 semana** antes de su procedimiento. Llame a su farmacia para verificar que su receta esté lista. Si su receta no está lista, llame a nuestra oficina al 831-375-3577.

### IMPORTANTE ANTES DE SU PROCEDIMIENTO:

- **No puede conducir después** del procedimiento. Se le pidira el nombre y numero de telefono de la persona que maneje por usted cuando se registre. El centro tiene el derecho de cancelar su cita sino tiene alguien que maneje por usted.
- **Usted** debe tomar sus medicamentos habituales la mañana de su procedimiento incluyendo medicina para la presión, **al menos** que su doctor le haya prohibido alguno.
- Deje todos los objetos de valor en casa. Monterey Bay Endoscopy Center, LLC (el centro de endoscopia) no se responsabiliza por joyas, prendas de vestir, prótesis dentales, lentes, prótesis, aparatos electrónicos, dinero o cualquier otro artículo de propiedad personal que se haya traído a las instalaciones. Cualquier propiedad no reclamada será descartada sin previo aviso en 30 días.
- Por favor traiga tarjetas de seguro, identificación con foto y cualquier formulario que le haya enviado nuestra oficina el día de su procedimiento.
- Use ropa cómoda (calcetines y camisas de manga corta). Quite todas las perforaciones del cuerpo
- Mantenga su mañana flexible. Planee estar con nosotros aproximadamente de 2 a 4 horas, ya que esto le permite tiempo de admisión, procedimiento, recuperación y dar de alta.
- Esta bien tomar su ASPIRINA

### AVISENOS INMEDIATAMENTE:

- Si está tomando medicinas **ANTICOAGULANTES** (medicinas que adelgazan la sangre como Coumadin, warfarina, Xarelto, Eliquis, clopidogrel, etc.)
- Si tiene un dispositivo cardíaco implantado, marcapasos o un dispositivo médico.
- Si es diabético y usa insulina u otros medicamentos para la diabetes, ya que las dosis pueden ser alteradas el día anterior y el día del procedimiento

### 5 DÍAS ANTES DE SU PROCEDIMIENTO: NO CONSUMA lo siguientes:

SEMILLAS, NUECES, o PALOMITAS DE MAIS	SUPLEMENTOS DE HIERRO	Omega 3 O ACEITE DE PESCADO

### EL DIA ANTES DE SU PROCEDIMIENTO:

- Lea **cuidadosamente** y siga **nuestras** instrucciones de preparación.
- **No coma** alimentos solidos o productos lacteos todo el día. Hidratase bebiendo líquidos claros
- Comience su dieta líquida clara hoy. Ejemplos de una dieta líquida clara se muestra a continuación.

(NO COMIDA SOLIDA)	(SOLAMENTE LIQUIDOS CLAROS)

### LO QUE PUEDE CONSUMIR:

Jugos transparentes	Agua/ Vitamin Water o Gatorade	Caldo o consome solamente	Bebidas deportivas / Bebidas carbonatadas transparentes	Té y café puro	Gelatina de AGUA solamente
Sin pulpa, color rojo o morado	Sin color rojo o morado	SIN CARNE, ARROZ O FIDEOS	Sin color rojo o morado	Sin crema o leche	Sin color rojo o morado

## **INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN INTESTINAL PARA: SUTAB**

Por favor, lea y siga **NUESTRAS** instrucciones.

**IMPORTANTE:** La falta de tomar la preparación intestinal como indicado, puede dar como resultado no estar suficientemente limpio para ver polipos, o cancer y la posible cancelación del procedimiento.

<b>LA TARDE ANTES DE SU PROCEDIMIENTO</b>	<p><i>A las 5:00 pm</i> <b>EL DIA ANTES DE SU PROCEDIMIENTO</b>, abra 1 frasco de 12 tabletas.</p> <p><b>Paso 1:</b> Llene el la taza proporcionado con 16 onzas de agua (hasta la línea de llenado). Tome cada tableta con un sorbo de <u>agua</u> y beba toda la cantidad durante 15 a 20 minutos.</p> <p><b>Paso 2:</b> 1 hora después de tomar su ultima tableta, beba 32 onzas (dos recipientes hasta la línea de llenado) de <u>agua</u> en 90 minutos.</p>
<b>LA MANANA DE SU PROCEDIMIENTO</b>	<p><b>5 HORAS</b> antes del procedimiento, abra el segundo frasco de 12 tabletas.</p> <p>Repita los pasos 1 y 2 del día anterior.</p>
<b>ES IMPORTANTE MANTENERSE HIDRATADO</b>	<p>Asegúrese de tomar agua y otros líquidos antes, durante, y después de tomar su preparación para prevenir la hidratación.</p>
<b>EL DIA DE SU PROCEDIMIENTO</b>	<p><b><u>Pare de tomar líquidos 2 horas antes de llegar a su cita.</u></b></p>
<b>RECUERDE</b>	<p>No tome nada ROJO o MORADO. No consuma bebidas alcohólicas, leche o crema, ningún jugo con pulpa, y líquidos que no sean transparentes.</p>

### **Importante:**

La sedación utilizada durante su procedimiento perjudicará su juicio y equilibrio durante aproximadamente 12 horas. **NO PUEDE CONDUCIR NI OPERAR NINGÚN EQUIPO MECÁNICO DURANTE 12 HORAS.** Su procedimiento será CANCELADO si no tiene un adulto responsable que lo lleve a su casa.

### **Ubicacion De Su Exam:**

Monterey Bay Endoscopy Center  
23 Upper Ragsdale Drive Suite 100 (primer piso)  
Monterey, CA 93940

Si tiene preguntas llame a nuestra oficina al **831-375-3577.**

**Monterey Bay Gastroenterology Consultants, Inc.  
Monterey Bay Endoscopy Center, LLC**

**DIETA LÍQUIDA CLARA**

Siga esta dieta durante todo el día, antes del procedimiento.

**Descripción**

La dieta líquida transparente consiste en líquidos transparentes que son líquidos a temperatura ambiente. Los líquidos transparentes requieren una digestión mínima, se absorben fácilmente y dejan un residuo mínimo en el tracto intestinal. **No hay comida sólida.**

**Indicaciones de uso**

La dieta líquida clara está destinada a un uso a corto plazo antes o después de la cirugía, en estados agudos de enfermedad, en preparación para pruebas diagnósticas del tracto gastrointestinal, y en condiciones que requieren cantidades mínimas de residuos en el colon.

**Adecuación nutricional**

La dieta es inadecuada en calorías y casi todos los nutrientes. Proporciona alrededor de 400-500 calorías y 15 gramos o proteína por día. La dieta debe progresarse o complementarse tan pronto como se tolere

**Guía dietética**

	<b>Alimentos permitidos</b>
<b>Bebidas</b> *Sin líquidos rojos o púrpuras*	Café, té, café descafeinado, té, té de hierbas, bebidas carbonatadas <b>**NO SUSTITUTOS DE DAIRY o DAIRY**</b>
<b>Panes</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Cereales</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Postres y dulces</b> *Sin sabores rojos o púrpuras*	Sorbetes, hielo de fruta hecho de jugo de fruta transparente, paletas, gelatina clara con sabor a fruta o sin sabor, gelatina alta en proteínas, caramelo duro, azúcar, sustitutos del azúcar

<b>Grasas</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Frutas</b>	Jugos de frutas transparentes (manzana, uva blanca, limonada), hielos de frutas
<b>Sucedáneos de carne y carne</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Patatas y sustitutos de la patata</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Sopas</b>	Bouillon, caldo transparente, consommé, caldo de proteína alto
<b>Verduras</b>	<b>Ninguno</b>
<b>Misceláneos</b>	Sal, suplementos nutricionales de residuos mínimos preparados comercialmente

### **Plan de comidas**

<b>Desayuno</b>	<b>Almuerzo</b>	<b>Cena</b>
Consomé Jugo de manzana Té descafeinado Azúcar	Consomé Jugo de uva blanca Gelatina con sabor a fruta Sorbete 7-Up	Consomé Limonada Gelatina con sabor a fruta Hielo de frutas Té descafeinado Azúcar

Si tiene alguna pregunta con respecto a su dieta líquida clara, póngase en contacto con nuestra oficina.

Teléfono: (831) 375-3577